

- che consentono un eccellente mantenimento della lucentezza e la massima resistenza all'abrasione. La matrice contiene Bis-GMA e trietilene glicole dimetacrilato.
- 2) ESTELITE Σ QUICK si avvale della tecnologia dell'iniziatore RAP (Fotopolimerizzazione a Radicali Amplificati). Il tempo di polimerizzazione di ESTELITE Σ QUICK può essere abbreviato di un terzo utilizzando l'unità di polimerizzazione avente una lunghezza d'onda nel range da 400 a 500 nm (picco: 470 nm) rispetto alla nostra resina composite convenzionale (ESTELITE Σ). Vedere anche la tabella in cui sono riportate le relazioni tra il tempo di polimerizzazione e la profondità d'incremento (■INDICAZIONI PER RIEMPIMENTO E POLIMERIZZAZIONE).
- 3) La tecnologia RAP consente un tempo di lavoro più lungo per ESTELITE Σ QUICK.
- 4) ESTELITE Σ QUICK viene fornito in SIRINGA o in Pre Loaded Tip (PLT).

#### ■COLORI

- A1, A2, A3, A3.5, A4, A5, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, OA1, OA2, OA3, OPA2, BW (Bleach White, Bianco), WE (White Enamel, Smalto bianco) e CE (Clear Enamel/ Incisal, Smalto trasparente/Incisale).
- I colori opalescenti (OA1, OA2, OA3) possiedono un'opacità appropriata, concepita per contrapporsi alle ombre più scure provenienti dalla cavità orale (ricostruzione di classe III e di Classe IV). I colori opalescenti fungono inoltre da massa dentina per la tecnica di stratificazione multi-tinta. I colori OA1, OA2 e BW si avvicinano nettamente a quelli dei denti primari. Tuttavia, non sono concepiti per mascherare aree contenenti metallo o regioni con macchie evidenti, ad esempio macchie da tetraciclina.
- OPA2 è concepito per mascherare lievi macchie, oppure per la ricostruzione di denti con alto indice di opacità (si può utilizzare in uno strato sottile nel versante linguale di cavità di classe III e IV).
- Per conoscere i colori disponibili, rivolgersi al proprio distributore locale.

#### ■INDICAZIONI

- Ricostruzioni posteriori e anteriori comprendenti la superficie occlusale e tutte le classi di carie
- Veneer in composito
- Chiusura di diastema
- Riparazione di porcellana/composito

#### ■CONTROINDICAZIONI

ESTELITE Σ QUICK contiene monomeri metacrilici. NON utilizzare ESTELITE Σ QUICK in pazienti allergici o ipersensibili a questa sostanza ed ai relativi monomeri.

#### ■PRECAUZIONI

- 1) NON utilizzare ESTELITE Σ QUICK per scopi diversi da quelli specificati nelle presenti istruzioni. Impiegare ESTELITE Σ QUICK esclusivamente secondo quanto qui indicato.
- 2) ESTELITE Σ QUICK è destinato alla vendita e all'uso esclusivamente di utilizzatori professionali abilitati alle cure dentali. Non è indicato alla vendita e all'uso in applicazioni non destinate alle cure dentali.
- 3) NON utilizzare ESTELITE Σ QUICK se i sigilli di garanzia sono rotti o sembrano manomessi.
- 4) In presenza di reazione allergica o di ipersensibilità durante l'uso di ESTELITE Σ QUICK, interromperne immediatamente l'applicazione.
- 5) Si raccomanda di utilizzare sempre guanti da esame (in plastica, vinile o lattice) quando si manipola ESTELITE Σ QUICK in modo da evitare eventuali reazioni allergiche causate dai monomeri metacrilici. Nota: Alcune sostanze/alcuni materiali possono penetrare attraverso i guanti. Se ESTELITE Σ QUICK viene in contatto con i guanti, toglierli e gettarli immediatamente tra i rifiuti e lavarsi scrupolosamente le mani con acqua al più presto.
- 6) Evitare il contatto di ESTELITE Σ QUICK con gli occhi, le mucose, le pelle e gli abiti.
- Se ESTELITE Σ QUICK viene a contatto con gli occhi, lavarli con abbondante acqua e contattare immediatamente un oculista.
- Se ESTELITE Σ QUICK viene a contatto con le mucose, pulire immediatamente l'area interessata, lavare con abbondante acqua dopo la ricostruzione.
- Se ESTELITE Σ QUICK viene a contatto con la pelle o gli abiti, pulire immediatamente l'area con un batuffolo di cotone imbevuto d'alcol.
- Chiedere al paziente di sciacquare la bocca immediatamente dopo il trattamento.
- 7) Non ingerire né aspirare ESTELITE Σ QUICK. L'ingestione o l'aspirazione possono causare gravi lesioni.
- 8) Per evitare l'ingestione accidentale di ESTELITE Σ QUICK, non lasciare il prodotto incustodito alla portata di pazienti e bambini.
- 9) Dopo ogni uso, ripulire accuratamente con alcol gli strumenti usati.
- 10) Se si usa un apparecchio per fotopolimerizzazione, indossare sempre una protezione per gli occhi (visiera o occhiali).

#### ■INDICAZIONI PER RIEMPIMENTO E POLIMERIZZAZIONE

Assicurarsi che la fotopolimerizzazione di ESTELITE Σ QUICK avvenga e controllare il tempo necessario per l'indurimento completo di ESTELITE Σ QUICK utilizzando l'unità di polimerizzazione prima di eseguire la procedura di adesione. Nella seguente tabella sono riportati i rapporti tra il tempo di polimerizzazione e la profondità dell'incremento.

Rapporto tra tempo di polimerizzazione e profondità dell'incremento:

| Tipo di luce | Intensità (mW/cm²) | Tempo (secondi) | Profondità incremento (mm) <sup>1)</sup>                         |                           |
|--------------|--------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|              |                    |                 | A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C1, C2, OA1, OA2, CE(Inc.), BW, WE | A4, A5, B4, C3, OA3, OPA2 |
| Alogena      | 400                | 10              | 1,9                                                              | 1,6                       |
|              |                    | 20              | 2,2                                                              | 1,9                       |
|              | 600                | 10              | 2,0                                                              | 1,7                       |
|              |                    | 20              | 2,5                                                              | 2,0                       |
|              | 800                | 5               | 1,8                                                              | 1,6                       |
|              |                    | 10              | 2,2                                                              | 1,9                       |
| LED          | 260                | 10              | 1,7                                                              | 1,4                       |
|              |                    | 20              | 2,0                                                              | 1,7                       |
|              | 900                | 5               | 1,7                                                              | 1,5                       |
|              |                    | 10              | 2,0                                                              | 1,8                       |
|              |                    | 3               | 1,9                                                              | 1,5                       |

1) La profondità d'incremento è stata determinata sulla base di risultati di test eseguiti in conformità con la sezione 7.10 "profondità di polimerizzazione" di ISO4049: 2000.

#### ■NOTE SPECIALI PER L'USO DEI PUNTALI PLT

- 1) I PLT sono solo monouso. Non richiudere, né riutilizzare i puntali PLT una volta che il prodotto è stato utilizzato sul paziente.
- 2) ESTELITE Σ QUICK non è fornito con dispenser. Usare un dispenser adatto al PLT di ESTELITE Σ QUICK. Per una disinfezione e un utilizzo corretti, consultare le istruzioni del fabbricante.
- 3) Applicare il composito a temperatura ambiente (18 - 30°C / 62 - 84°F). Un materiale troppo freddo potrebbe risultare difficile da estrarre.
- 4) Applicare solo una pressione leggera e controllata per evitare che il materiale continui ad essere estruso anche quando cessa la pressione.

#### ■CONSERVAZIONE

- 1) Conservare ESTELITE Σ QUICK a temperature comprese tra 0 - 25°C (32 - 77 °F).
- 2) EVITARE l'esposizione diretta alla luce e al calore.

- 3) NON utilizzare ESTELITE Σ QUICK dopo la data di scadenza indicata sulla siringa/confezione.

#### ■SMALTIMENTO

Per uno smaltimento sicuro dei residui di ESTELITE Σ QUICK, estrarre il prodotto inutilizzato dalla SIRINGA o dal puntale PLT e sottoporre a fotopolimerizzazione prima dello smaltimento.

#### ■PROCEDURA CLINICA

##### 1. Pulizia

Pulire la superficie del dente con una coppetta di gomma e una pasta detergente priva di fluoro e sciacquare con acqua.

##### 2. Scelta del colore

- Selezionare il colore appropriato di ESTELITE Σ QUICK utilizzando la guida di colori fornita, prima di montare la diga in lattice.
- Completare la selezione del colore entro 5 minuti; i denti asciutti sono più luminosi dei denti umidi o bagnati.
- La luminosità (valore di colore) è di fondamentale importanza nella selezione del colore.
- In caso di dubbio, selezionare il colore più luminoso (valore più alto).
- In caso di denti sbiancati selezionare il colore alcune settimane dopo l'esecuzione del trattamento sbiancante. I denti sbiancati possono diventare leggermente più scuri.

##### 3. Isolamento

Il migliore metodo d'isolamento di un dente dalla contaminazione è una diga in lattice.

##### 4. Preparazione della cavità

- Preparare la cavità e risciacquare con acqua. Praticare un bisello sui margini dello smalto delle preparazioni anteriori (classe III, IV, V), nonché un chamfer sui margini delle preparazioni posteriori (classe I, II), poiché i biselli e chamfer sono d'aiuto nell'eliminazione della demarcazione tra i margini cavitari e la ricostruzione, migliorando così sia l'aspetto estetico sia la ritenzione.
- Un bisello ondulato (undulant, scalloped bevels) potrebbe essere opportuno sulla base di esigenze di estetica o di ritenzione.
- In caso di riparazioni su porcellana/composito, irruvidire la superficie con una fresa diamantata per preparare l'area all'adesione; applicare acido ortofosforico per la pulizia, sciacquare accuratamente con acqua, asciugare a fondo con aria e trattare con un agente silano (come Tokuso Ceramic Primer) attenendosi alle istruzioni del produttore.

##### 5. Protezione della polpa dentale

Si può applicare un cemento vetroionomerico e/o idrossido di calcio se la cavità è vicina alla polpa. NON UTILIZZARE MATERIALI A BASE DI EUGENOLO per proteggere la polpa, poiché questi materiali inibiscono la polimerizzazione dell'agente adesivo e/o di ESTELITE Σ QUICK.

##### 6. Sistema adesivo

Applicare il sistema adesivo fotopolimerizzabile secondo le istruzioni del produttore. Consigliamo l'uso di TOKUYAMA BOND FORCE che è un sistema adesivo smalto/dentinale monocompoente, automordenzante, fotopolimerizzabile.

- Non utilizzare sistemi adesivi auto-indurenti. Consigliamo di utilizzare sistemi adesivi fotopolimerizzabili con ESTELITE Σ QUICK poiché altri tipi di sistemi adesivi, quali quelli autoindurenti o a indurimento duale, possono non garantire un'adesione efficace se utilizzati assieme a resine composite fotopolimerizzabili. Se si desidera utilizzare sistemi adesivi autoindurenti o a indurimento duale, verificare che tali sistemi siano compatibili con le resine composite fotopolimerizzabili impiegate.

##### 7. Erogazione

###### 7-1. PLT

- Leggere ■NOTE SPECIALI PER L'USO DEI PUNTALI PLT prima dell'uso.
- Caricare il PLT in un dispenser adeguato.
- Rimuovere il cappuccio del PLT.
- Estrudere la pasta direttamente nella cavità orale o indirettamente sul blocchetto di miscelazione.

###### 7-2. SIRINGA

- Rimuovere il cappuccio della siringa. Estrudere la pasta su un blocchetto di miscelazione girando l'impugnatura in senso orario. Chiudere bene il cappuccio della siringa subito dopo l'erogazione.
- NON esercitare una forza eccessiva sulla siringa subito dopo averla tolta dal frigorifero.

##### 8. Riempimento e modellazione

Preparare la cavità per incrementi successivi. Gli incrementi non devono superare la profondità indicata (vedere la tabella precedente).

- NON miscelare ESTELITE Σ QUICK con resine composite di altre marche o con altri colori di ESTELITE Σ QUICK per evitare la polimerizzazione incompleta o la contaminazione con bolle d'aria.

##### 9. Polimerizzazione

Fotopolimerizzare ciascun incremento per almeno il tempo indicato (vedere la tabella precedente), mantenendo la punta del dispositivo di polimerizzazione ad una distanza di 2 mm dall'incremento.

- Qualora sul composito polimerizzato siano stratificate resine composite di altre marche, attenersi alle relative istruzioni.

##### 10. Finitura

Modellare e lucidare la ricostruzione. Usare punte diamantate fini per la finitura. Per eliminare la demarcazione tra il composito e il dente naturale, impiegare una fresa al carburo attorno ai margini senza utilizzare acqua. Per le superfici prossimali, usare strisce di metallo o vinile per finitura. Per lucidare utilizzare punte di gomma o qualsiasi strumento di lucidatura appropriato, ad es. PoGo™ (DENTSPLY/Caulk), Sof-Lex™ (3M ESPE), Identoflex® HiLuster Dia Polishers (Kerr), o D-FINE™ Hybrid Diamond (COSMEDENT, Inc.).

\* PoGo, Sof-Lex, Identoflex e D-FINE non sono marchi registrati di Tokuyama Dental Corporation.

NOTA IMPORTANTE: Il produttore di ESTELITE Σ QUICK non è responsabile di danni o lesioni causate dall'uso improprio di questo prodotto. Rientra nella responsabilità personale dell'utilizzatore accertarsi prima dell'uso che il prodotto sia idoneo all'applicazione prevista.

Le specifiche di ESTELITE Σ QUICK possono essere soggette a modifiche senza preavviso. Un eventuale cambiamento delle specifiche può determinare un cambiamento delle istruzioni e delle precauzioni.

## ITALIANO .....

**Leggere attentamente tutte le informazioni, le avvertenze e le note prima dell'uso.**

#### ■DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E INFORMAZIONI GENERALI

- 1) ESTELITE Σ QUICK è una resina composita, fotopolimerizzabile, radiopaca, con riempitivo submicronico, per la ricostruzione nei settori anteriori e posteriori ed è indicata per tutte le classi di cavità. ESTELITE Σ QUICK contiene l'82% in peso (71% in volume) di riempitivo di zirconio-silicio. L'elevata percentuale di riempitivo offre una minore contrazione in fase di polimerizzazione. Il riempitivo inorganico contenuto in ESTELITE Σ QUICK è costituito da particelle sferiche submicroniche (dimensioni medie 0,2 μm, range dimensioni da 0,1 a 0,3 μm)